

Love

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2015/51

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Namibia and Saudi Arabia to the United Nations.

16 September 2015

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Arabie saoudite et de la Namibie auprès de l'Organisation.

Le 16 septembre 2015



PMNY/UNSG/ No. 180

Permanent Mission
of the Kingdom of Saudi Arabia
To the United Nations

Permanent Mission
of the Republic of Namibia
To the United Nations

29 July 2015

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Republic of Namibia have decided to establish diplomatic relations.

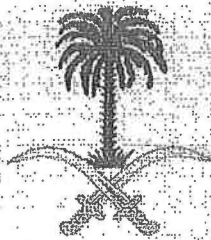
We therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter, the Joint Communiqué as well as the Protocol in both Arabic and English to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Ambassador/Permanent Representative

H.E. Mr. Wilfried I. Emvula
Ambassador/Permanent Representative

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General
United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA**

The Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Republic of Namibia,

Guided by their mutual willingness to develop and strengthen friendship and cooperation between the two States in political, economic, social and humanitarian and other fields, in accordance with the principles and norms enshrined in the Charter of the United Nations, international law and the Vienna convention on diplomatic Relations of 18 April 1961, and desirous of furthering international security through peaceful coexistence,

Have decided to establish diplomatic relations at the Non-Resident Ambassadorial level through the signing of a Joint Communiqué and a Protocol on the Establishment of Diplomatic Relations.

In witness thereof, the undersigned Representatives, authorized by their respective Governments, have duly signed the aforementioned documents.

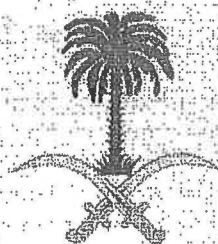
Done in New York, in two original copies, on 29 July 2013.

On behalf of the
Kingdom of Saudi Arabia

H.E. Mr. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Permanent Representative
of The Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations

On behalf of the
Republic of Namibia

H.E. Mr. Wilfried I. Enyula
Permanent Representative
of The Republic of Namibia
to the United Nations



**PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA**

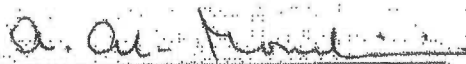
The Kingdom of Saudi Arabia and the Republic of Namibia,

Guided by their mutual willingness to strengthen relations and broaden cooperation between the two Countries; and in support of international security and peace, have decided to establish diplomatic relations at the Representative Level (non-resident Ambassador), in accordance with the Provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

Both parties are confident that this step will lead to an enhanced and fruitful cooperation between the two countries in political, economic, technical, commercial, and cultural fields; and that this step will constitute a manifestation of the aspirations of both countries to establish the best friendly relations in various fields.

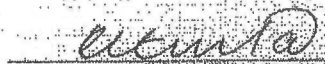
This protocol was drafted in New York on the 29th day of the Month of July of 2015 AD, corresponding to the 7th day of the Month of Shawwal of the year 1436 AH, and signed in duplicate in Arabic and English, both texts being equally authentic.

On behalf of the
Kingdom of Saudi Arabia

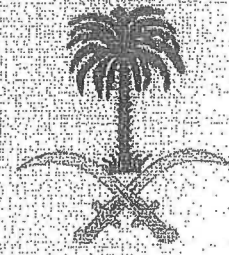


H.E. Mr. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Ambassador and
Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations

On behalf of the
Republic of Namibia



H.E. Mr. Wilfried L. Emvula
Ambassador and
Permanent Representative
of the Republic of Namibia
to the United Nations



بروتوكول إقامة علاقات دبلوماسية

بين

المملكة العربية السعودية وجمهورية ناميبيا

إن المملكة العربية السعودية وجمهورية ناميبيا، حرصا منهما على تعزيز العلاقات بين البلدين، وتوسيع أفاق التعاون بينهما، ودعمًا لقضايا الأمن والسلام في العالم، ورغبة في توطيد أواصر التعاون المثمر بين البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية والفنية والتجارية والثقافية، وتحسينا لتطلعات البلدين نحو إقامة أفضل العلاقات والصلات الودية بينهما في مختلف الميادين، قررنا إقامة علاقات دبلوماسية بين البلدين على مستوى ممثل (سفير غير مقيم)، بناءً على أحكام اتفاقية العلاقات والخصائصات الدبلوماسية الموقعة في فيينا في اليوم الثامن من عشر من شهر إبريل لعام ١٩٦١ م.

حرر هذا البروتوكول في نيويورك في اليوم ٧ من شهر شوال للعام ١٤٣٦ من الهجرة الموافق لليوم ٢٩ يوليو للعام ٢٠١٥ م ميلادية ووقع على مستخين بكل من اللغات العربية والانجليزية، ويتساوى كل من النصوص من حيث الحجية.

عن جمهورية ناميبيا

معالي السفير / ويلفريد إمتولا

المندوب الدائم

لجمهورية ناميبيا

لدى الأمم المتحدة في نيويورك

عن المملكة العربية السعودية

معالي السفير / عبد الله يحيى المعلي

المندوب الدائم

للمملكة العربية السعودية

لدى الأمم المتحدة في نيويورك